

LA TRAIÇÃO
EN LA
AMISTAD
DE MARÍA DE ZAYAS

Producción, creación y distribución de
eventos y espectáculos

Diagoras

www.diagorasproducciones.com



CARLOS MANUEL DÍAZ / SAGRA MIELGO / SUSANA GARROTE / CANDELA ARROYO
GABRIEL GARCÍA / RUBÉN CASTEIVA / DANIEL ACEBES / TERESA ASEES
VERSO ALEJANDRA MAYO / MÚSICA SAGRA MIELGO / VESTUARIO DANI MAYA
DIRECCIÓN DANIEL ACEBES

Diagoras
www.diagorasproducciones.com

C/Cueva de la Mora 7 Local 13 28670 Villaviciosa de Odón (Madrid)
C/San Rafael 15 3ªA 33209 Gijón (Asturias)
www.diagorasproducciones.com
info@diagorasproducciones.com



Sinopsis

Fenisa, mujer muy egocéntrica, se enamora de Liseo (amado de Marcia y ex-amante de Laura) y de otros hombres de la corte.

A lo largo de la comedia, Fenisa trata de seducir a Gerardo (también amante de Marcia) y don Juan (amante de Belisa, prima de Marcia).

La traición en la amistad, la única obra teatral conservada de María de Zayas, es una historia de amor y de engaños entre hombres y mujeres, una historia que puede resultar a primera vista convencional, pero que tiene interés para los lectores modernos por ser abordada desde la perspectiva de la experiencia de una mujer, algo ciertamente poco habitual en el panorama del teatro del siglo XVII



Probablemente fue escrita entre 1618 y 1620, aunque hay más seguridad que hubiera sido publicada en 1632. Aunque los temas del honor, el amor y los celos predominan en esta obra, La traición en la amistad es una comedia de enredo.

La rebeldía del personaje de Fenisa ha hecho pensar a críticos en la relación de este personaje con el don Juan Tenorio de Tirso de Molina







Sobre la autora:

María de Zayas Sotomayor, (Madrid, 12 de noviembre de 1590 - 1661) fue una novelista española del Siglo de Oro. Era hija del capitán de infantería Fernando de Zayas y Sotomayor, que servía como caballero al conde de Lemos y a María de Barasa.

Durante su estancia en Zaragoza publicó la primera parte de sus Novelas amorosas y ejemplares o Decamerón español (1637), un grupo de diez novelas cortesanías que analiza los estratos sociales superiores de su época y en la que se percibe influencia de Miguel de Cervantes.

Durante largo tiempo oscurecida por la crítica, Emilia Pardo Bazán reivindicó su obra, definida como picaresca de la alta sociedad del Siglo de Oro. Como narradora le caracteriza una gran fuerza. Es de una frescura y novedad sin precedentes ni tampoco epígonos. Tiene de su época el gusto por la violencia, la crueldad, la magia y los encantamientos. La moral en ella no es moraleja sino escarmiento. Ni ahorra episodios picarescos cuya crudeza no desmerece del Buscón quevedesco, ni queda atrás en el cultivo de la novela bizantina a la Cervantina en otros como La fuerza del amor o El prevenido engañado.

Pero quizás lo que más sorprende en ella es la desenvoltura con que se comportan los personajes femeninos en el aspecto sexual y amoroso. Desde la que persigue a un hombre que ve por el balcón hasta la que guarda un amante negro en el establo hasta devorarlo sexualmente, « antes de infinitos adulterios ». No en vano en el XVIII, la Inquisición prohibió reeditar sus novelas.



Sobre el montaje

Nuestro objetivo es subir a escena esta comedia de enredo con ocho actores donde el gag del verso y situación sea el protagonista. Se ha escogido esta obra por estar escrita por una mujer (la primera autora conocida en castellano) y por su fino sentido de la ironía en las relaciones entre mujeres y hombres. Una puesta en escena que mezcle lo riguroso del verso y de la esencia del teatro clásico con una propuesta actual, de marcado carácter feminista donde conviven en los estéticos elementos del siglo XVI y del XXI.

PRENSA



noticias cvl VALLADOLID

La voz femenina reivindica la libertad para amar en Olmedo Clásico

Con la representación de 'La tracción en la amistad', la única obra teatral conocida de María de Zayas

Pero la puesta en escena es brillante y plasma a la perfección la defensa de María de Zayas de que cada uno ama a quien quiere, con una visión adelantada a su tiempo. Carlos Manuel Díaz, un hombre, da vida a Beliza, mientras que Candela Arroyo, una mujer encarna a Don Juan; aumentando así la antigüedad de unos enamoramientos que en esta obra no van, necesariamente, por los caminos entendidos como convencionales.

La puesta en escena destaca también por adaptar el vestuario a un mestizaje de siglos y épocas, respetando gran parte del tono barroco del verso y la vestimenta, pero aportando también un espíritu roquero con las cazadoras de cuero que facilitan que el espectador se familiarice con una historia universal, el amor y el deseo de ser correspondidos.

Un escenario casi diáfano, listo para enfatizar los diálogos, la puesta en escena y no reafirmar protagonismo a la historia. Bate Olmedo Clásico quería tener una presencia especial de mujeres, dar cabida a las voces que se hicieron un hueco en la época dorada del teatro español.

Aquí ha llegado hasta la Corrala del Palacio del Caballero esta martes 'La tracción en la amistad', única obra teatral conocida de María de Zayas, adaptada por Alejandra Mayo y puesta en escena por Daniel Acobas para Diagoras Producciones. Una historia de amistad y de amor pero, sobre todo, una reivindicación de la libertad para amar a quien se quiere.

CULTURA

«Nuestro Don Juan es una mujer porque el amor no distingue de sexo o edad»

Daniel Acobas

El Festival de Teatro Clásico de Valladolid presenta una adaptación de la obra 'La tracción en la amistad' de María de Zayas en su versión clásica.

El Festival de Teatro Clásico de Valladolid presenta una adaptación de la obra 'La tracción en la amistad' de María de Zayas en su versión clásica.

El Festival de Teatro Clásico de Valladolid presenta una adaptación de la obra 'La tracción en la amistad' de María de Zayas en su versión clásica.

CRÍTICA FÉLIX BLANCO CAMPOS

EL ESTRENO DE ZAYAS

La compañía Diagoras presentó su particular versión de 'La tracción en la amistad', la única obra dramática conservada de María de Zayas. Se trata entre de una de las pocas escritoras que logró publicar con su nombre (con nombres de mujer) durante el siglo XVII. Zayas ha atraído en los últimos años la atención de estudiosos y académicos, tanto por la calidad e interés de su obra, como por su discurso en defensa de las mujeres, implícito y ocasionalmente también explícito en sus textos. Para las compañías, en cambio, esta obra parece haber pasado mucho más desapercibida, ya que en los últi-

mas décadas apenas se conocen una o dos puestas en escena profesionales. En ese sentido, hay que agradecer la apuesta de Diagoras.

La tracción en la amistad es una comedia de capa y espada en la que nos vamos a encontrar el clásico entredo amoroso entre poloneses y damas. Es en la psicología de los personajes donde vamos a hallar las mayores cosas de originalidad, sobre todo en su personaje central, Fenisa, auténtica figura de la obra, cuya trama o locura consiste en enamorarse de todos.

CULTURA

OLMEDO RESCATA EL ESPÍRITU REBELDE DE MARÍA DE ZAYAS

Daniel Acobas: «Una comedia roquero que vive presente en sus protagonistas»

El Festival de Teatro Clásico de Valladolid presenta una adaptación de la obra 'La tracción en la amistad' de María de Zayas en su versión clásica.

El Festival de Teatro Clásico de Valladolid presenta una adaptación de la obra 'La tracción en la amistad' de María de Zayas en su versión clásica.

El Festival de Teatro Clásico de Valladolid presenta una adaptación de la obra 'La tracción en la amistad' de María de Zayas en su versión clásica.

Han dicho:

“Puesta de escena brillante... destaca vestuario que adapta gran parte del tono barroco del verso pero aportando un espíritu rockero...”

“Agradecer la apuesta de Diagoras en esta comedia de capa y espada y enredos amorosos...”





Ha participado como actriz en “Mujeres y Criados” de Lope de Vega en el Teatro Español, El perro del hortelano de Lope de Vega, también dirigida por Laurence Boswell en 2007. Desde Toledo a Madrid, de Tirso de Molina, dirigida por Carlos Aladro, y El enfermo imaginario, dirigida por Rafael Cea.

ASESORÍA DE VERSO

ALEJANDRA MAYO: Se licenció por la Real Escuela Superior de Arte Dramático de Madrid (RESAD) en el 2002, bajo la Dirección de Juan Pastor. Su trayectoria teatral incluye otros dos montajes bajo la dirección de Nacho Sánchez Pascual, Vuelo sobre el océano en 2002 y El servir con mala estrella en 2003.

Con la FUNDACIÓN SIGLO DE ORO, de la que es miembro fundador, ha desarrollado numerosos montajes: Enrique VIII, de Shakespeare, dirigido por Ernesto Arias, El Castigo Sin Venganza, de Lope de Vega, dirigida por Ernesto Arias, Fuenteovejuna de Lope de Vega, y dirigida por Laurence Boswell (Director asociado de la Royal Shakespeare company) entre otros muchos montajes.

DIRECTOR

Daniel Acebes Actor y director de Teatro.

En su labor de dirección ha dirigido la comedia “Frustrados” de Antonio Nogal en el 2010, estrenada en gira por la comunidad de Madrid. En el 2013 recoge la dirección de la comedia musical “El secreto de las mujeres” con 4 temporadas en Madrid, gira nacional y candidata a mejor musical off en los premios de teatro musical 2016. En el 2016 dirige el musical “Goodbye España” estrenado en el Teatro Infanta Isabel y con una 2º temporada en el Teatro Fígaro. “La fauna del poder” en el Teatro Lara en 2018. Ha codirigido diferentes obras de pequeño formato como “caminante sino hay camino, pa que vas?” de gira en el 2009 por Castilla León.

, Ha participado en “El Perro del Hortelano” y “El Castigo sin Venganza” de Lope de Vega bajo la dirección de Lawrence Boswell y Ernesto Arias respectivamente con temporadas en Madrid (Teatros del canal, teatro de la Latina) y gira nacional e internacional (Alemania, Londres). “Enrique VIII” de Shakespeare, triunfando en el Broad stage theatre de Santa Mónica, montaje estrenado en Londres en el Globe theatre. Ha participado en comedias musicales como “Goodbye España” Teatro Infanta Isabel, “El secreto de las mujeres” de Yolanda Dorado, “Vuela” de Juanfran Viruega y en producciones como “La hermosa fea”





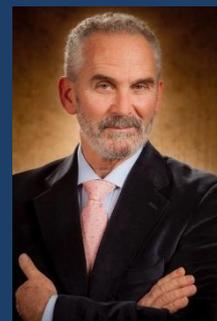


Carlos Manuel Díaz, Su amplia carrera como actor le lleva a trabajar en infinidad de proyectos en cine, tv y teatro.

En el cine “La voz dormida” de Benito Zambrano, “Libertarias” de Vicente Aranda, “El hombre de las mariposas” que le valió una nominación a mejor actor de reparto en los Goya de 2013. Y un sinfín de películas más como “la hora de los valientes”, “Libertarias”, “el viaje de arian” o “La forja de un rebelde” entre otras.

El televisión ha participado en casi todas las producciones nacionales “Gran hotel”, “hospital central”, “Yo soy Bea”, “Sin tetas no hay paraíso” o “el comisario” entre muchas otras. Actualmente está en la temporada de “El secreto de puente viejo”.

En teatro destacamos solo algunos trabajos de su extensa carrera como “Yerma” dir. Nuria Espert, “Los hombres siempre mienten” dir. Arturo Fernández, “La locura de Don Juan” dir. Perez de la Fuente o “Castigo sin nombre” dir. Adolfo Cordero.



Teresa Ases, actriz. En 2010, finaliza sus estudios profesionales de Arte Dramático en Murcia, y se traslada a Madrid donde reside desde hace más de 9 años. En la capital continua su formación con grandes maestros de la interpretación cómo Jose Carlos Plaza , Abril Zamora, Francesco Carril, Alberto Velasco, entre otros. Ha realizado varias giras nacionales con diversas producciones teatrales con, pero es en 2016 dónde estrena en el teatro Fernán Gómez de Madrid “Las bicicletas son para el verano” como protagonista, en el papel de Manolita, bajo la dirección de Cèsar Oliva. En 2018 estrena “Las mujeres sabias” de la mano de Andrés Alemán y dirige y escribe “Carne fresca” donde ha estado toda la temporada en la sala off latina.



Susana Garrote. Graduada en El Instituto de Artes Escénicas y Aplicadas en Barcelona y en la Escuela de Cristina Rota en Madrid, ha completado su formación actoral con profesores de la talla de Jose Carlos Plaza, Augusto Fernandes, Karmele Aramburu, Iñaki Aierra....entre otros. En teatro a trabajado en: Los Miserables, Cuarteto, La Hermosa Fea, El Burgués Gentilhombre, Don Juan, El Secreto de las mujeres, El Conde de Montecristo, La Celestina.....En ficción ha participado en serie como Aguila Roja, B & B, Aida, Bandolera, Amar en tiempos revueltos...
www.susanagarrote.com



Sagra Mielgo. Actriz, cantante y presentadora. Como actriz destaca su participación en musicales como “Cuando Harry encontró a Sally”, “Don Juan Tenorio” o “Ay Carmela” dirigido por Andrés Lima con Javier Gutierrez. En Tv y cine en series como cuéntame o film como el hombre de las mil caras.
Como cantante ha participado en numerosos musicales y conciertos acústicos en salas siendo Ganadora del premio Mejor Voz 1er Certamen RYTHM & BLUES.
Como Presentadora en Euskal Telebista, club megatrix de antena 3 o Allá tú en Telecinco con Jesus Vazquez. Participó en varios programas tanto de mediaset como de Antena 3.



Daniel Acebes. Ha participado en multitud de montajes teatrales como “El Perro del Hortelano” y “El Castigo sin Venganza” de Lope de Vega bajo la dirección de Lawrence Boswell y Ernesto arias respectivamente con temporadas en Madrid y gira nacional e internacional . “Enrique VIII” de Shakespeare, estrenado en Londres en el Globe theatre. Ha participado en comedias musicales como “El secreto de las mujeres” de Yolanda Dorado con 4 temporadas en Madrid y en producciones como “La hermosa fea” de Lope de Vega (festival de teatro de Almagro. Ha dirigido e interpretado el musical británico "Goodbye España" (Teatro Infanta Isabel y teatro Fígaro). En televisión a participado en series nacionales como "Aguila Roja" TVE participando en 4 capitulos, "El Caso" para TVE, "Apaches" A3, "Mis adorables vecinos" A3 o "Motivos personajes" T5. Ha sid "Enrique" en la webserie "Barto" de 6 cap. para RTVE.
www.danielacebes.com



Candela Arroyo, Esta actriz licenciada en la RESAD y cen el Rose Bruford College of Arts London, ha participado en montajes como “La cena de los generales” dir. Por Miguel Narros o “El perro del Hortelano” de la compañía Rakatá. Desarrolla una carrera profesional en Mexico participando en musicales como “La magia de Broadway”, “Peter Pan” o “Romeo y Julieta” en la Compañía Theater Properties así como presentadora en los 40 principales o en el cine en films como “La venganza de Don Mendo rock” o “Vuelo IL8714”. Actualmente se encuentra rodando junto con Belén Rueda la serie para Telecinco “Madres” de próximo estreno.



Rubén Casteiva, licenciado por La RESAD, Su trayectoria actuarial abarca desde espectáculos de títeres e infantiles con la Cia de Blanca Marsillach, hasta autores más contemporáneos como Brecht - La excepción y la regla, Lorca - Bodas de Sangre y Jean-luc Lagarce - El País Lejano; pasando por los clásico como El Avaro de Molière dirigido por Manuel Carcedo y el verso de Lope de Vega - Sobre mujeres y Criados dirigido por Miguel de Miguel o Retablo Lopesco dirigido por Charo Amador; y Calderón - El delito Mayor (junto a textos de Beckett) dirigido por Nuria Alkorta; sin olvidar el terreno de la zarzuela y el musical con montajes como Aquel Madrid de las Cigarreras de Ana Molero, Robin Hood y Rocky Horror LIVE show; así como espectáculos de esgrima teatral como Con Lope a capa y espada de Iñaki Arana.

Gabriel García. Actor formado en interpretación y canto en cursos de la Universidad de Alcalá de Henares con Jon Sarasti, cursos de interpretación corporal con Sergio Barreiro, cursos de análisis y creación de personajes a partir del texto con Juan Manuel Casero y en formación musical en Escenastudio con Ramsés Vollbrecht. Ha participado en numerosos montajes teatrales tanto de textos clásicos como contemporáneos tales como “Ha llamado un inspector”, “La cueva de Salamanca”, “La boda”, “El burgués gentilhomme”, “Mujeres de arena” y “Qué ruina de función”. Ha participado en varias ocasiones en el montaje teatral “Don Juan en Alcalá” de Alcalá de Henares

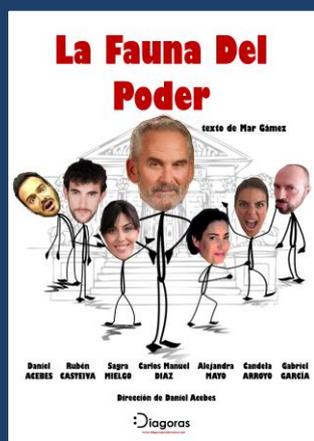


DIAGORAS PRODUCCIONES

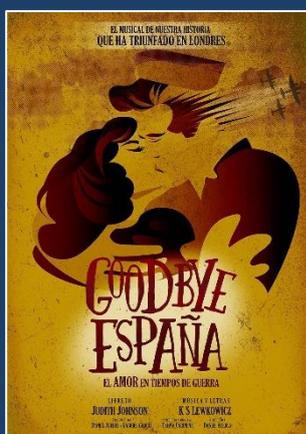


Con catorce años de vida, Diagoras producciones nació con la idea de investigar dentro del campo cultural en todas sus facetas posibles, desde la creación de eventos, formación y cursos, alquiler de material como en la producción y distribución de espectáculos propios y de otras compañías. El objetivo siempre ha sido ofrecer productos de calidad a precios competitivos adaptándonos a las necesidades reales de público y teatros, con productos de gran, mediano y pequeño formato y especializándonos en el campo del humor y el teatro clásico.

HISTORIAL DE PRODUCCIÓN PROPIA



2018



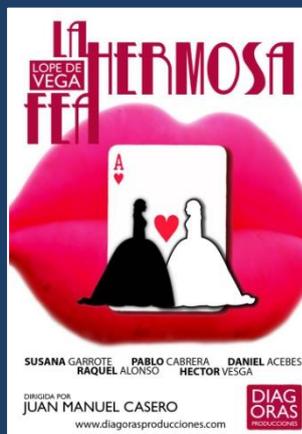
2017



2016



2015



2014



2011



2010



2009



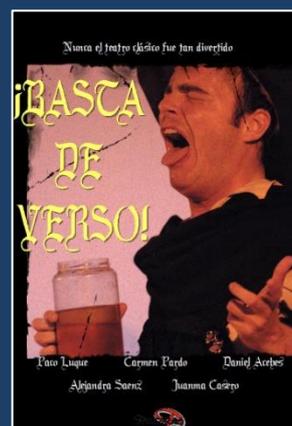
2008



2006



2005



2004



CONTACTO

info@diagorasproducciones.com
Teléfono 600 46 11 49 /91 665 76 68

Oficina Madrid : c/Cueva de la mora 7
Local 13 28670 Villaviciosa de Odón
(Madrid)

Oficina Asturias: C/San Rafael 15 3ª
33209 Gijón (Asturias)

www.diagorasproducciones.com
www.twitter.com/diagorasproduccion
www.facebook.com/diagorasproducciones
www.instagram.com/diagorasproducciones